

**ZMLUVA O SPOLUPRÁCI č. 14022024/B**  
uzatvorená podľa § 269 Obchodného zákonníka č.513/1991 Z. z.  
v znení neskorších predpisov

---

**Článok I.**  
**ZMLUVNÉ STRANY**

Obchodné meno/názov: **Park kultúry a oddychu**  
Sídlo: Hlavná 6395/50A, 080 01 Prešov  
V zastúpení: MSc. Barbora Rusiňáková, riaditeľka  
IČO: 00187437  
DIČ: 2021225272  
Bankové údaje: VÚB, a. s.  
IBAN: SK15 0200 0000 0000 0073 0572  
*d'alej len „PKO“*

a

Obchodné meno/názov: **Cigánski diabli**  
Sídlo: **Bulíkova 21, 08504 Bratislava**  
V zastúpení: Jozef Farkaš DiS. art.  
IČO:  
DIČ: 1025420220  
IBAN: SK46 1100 0000 0026 1720 9153  
*d'alej len „Agentúra“*

**Článok II.**  
**PREDMET ZMLUVY**

1. Predmetom zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri organizácii a realizácii „**Cigánski diabli- Valentínsky koncert**“ za týchto podmienok:
  - a) termín konania: 14.02.2024 o 19:00 h
  - c) miesto konania: Kino Scala, Masarykova 7, Prešov
  - d) cena vstupeniek: **20,- € / 18,- €**

**Článok III.**  
**POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

**1. PKO sa zaväzuje zabezpečiť:**

- a) vhodné prostredie po priestorovej, technickej ako aj hygienickej stránke,
- b) Kino Scala, Masarykova 7, Prešov dňa 14.02.2024 v čase od 14:00 hod. - 19:00 hod.,

javisko o rozmeroch 12x6m (javisko je bez ťahov a opony), kapacita hľadiska 529 miest

- c) personál na kontrolu vstupeniek,
- d) predaj vstupeniek na mieste v deň konania podujatia,
- e) predpredaj vstupeniek na podujatie v PKO a v sieti tootoot.fm,
- f) osvetlenie podujatia vrátane technika (8ks bielych divadelných svetiel)
- g) propagáciu podujatia zverejnením informácií na svojej web stránke a sociálnych sieťach,
- h) usporiadateľskú službu, požiaru hliadku (minimálne 1 hod. pred podujatím a počas podujatia),
- i) šatne pre účinkujúcich v blízkosti pódia, so stoličkami, vešiakom, teplou vodou a samostatnou toaletou
- j) oznámenie konania podujatia mestu Prešov v súlade so zákonom č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v znení neskorších predpisov,
- k) propagáciu podujatia formou výlepu plagátov na výlepných plochách v meste Prešov a v prostriedkoch MHD (plagáty dodá Agentúra v počte A2- 100ks, A4- 40ks),
- l) 2 pomocníkov na vyloženie a naloženie cimbalu
- m) občerstvenie pre 8 členný tím orchestra Cigánski Diabli (nealko, káva, ovocie, studená misa, chlebíčky)
- n) reklamu na 3 LED obrazkách v OC NOVUM v centre mesta Prešov

## **2. Agentúra sa zaväzuje zabezpečiť:**

- a) profesionálne osvetlenie podujatia vrátane technika,
- b) profesionálne ozvučenie podujatia vrátane technika,
- c) poplatky externej predajnej sieti za predaj vstupeniek,
- d) úhradu všetkých cestovných nákladov súvisiacich s podujatím,
- e) úhradu všetkých honorárových nákladov pre účinkujúcich umelcov,
- f) zabezpečenie ubytovania pre účinkujúcich umelcov (),
- g) zabezpečenie dopravy pre účinkujúcich umelcov na miesto konania podujatia,
- h) predpredaj časti vstupeniek na podujatie prostredníctvom externého ticketingu,
- i) úhradu všetkých technických a ostatných nákladov súvisiacich s podujatím,
- j) a garantuje umelecký výkon v dohodnutom termíne, rozsahu a na dohodnutom mieste,
- k) propagáciu podujatia zverejnením informácií na svojej web stránke a sociálnych sieťach,
- l) tlač a dodanie plagátov v printovej podobe (v počte A2- 100ks, A4- 40ks),
- m) dodanie textov a obrazových / fotografických materiálov potrebných na propagáciu podujatia v elektronickej podobe,
- n) získanie licencie na použité chránených hudobných diel a vysporiadanie poplatkov príslušným ochranným zväzom a spoločnostiam (SOZA, LITA),
- o) úhrada nákladov na zabezpečenie pomocného personálu v počte 2 pomocníkov

na vyloženie a naloženie cimbalu,

p) dodanie grafických materiálov vo formátoch 640x320, 1248x320, 1536x576 (na LED obrazovky v OC NOVUM)

**3. Zmluvné strany sa dohodli na týchto spoločných nákladoch v rovnakom podiele 50 %:**

a) poplatky predajnej siete tootoot.fm za predaj vstupeniek v rámci licencie PKO Prešov,

b) poplatky externej predajnej siete za predaj vstupeniek,

**Článok IV.  
FINANČNÉ PODMIENKY**

1. PKO uhradí všetky náklady vyplývajúce z článku III., bod 1.
2. Agentúra uhradí všetky náklady vyplývajúce z článku III., bod 2.
3. Tržba z predaných vstupeniek sa delí pomerom:
  - a) 20 % pre PKO
  - b) 80 % pre Agentúru (vrátane DPH).
4. Obe zmluvné strany sa po rozdelení celkovej tržby v zmysle vyššie uvedeného podieľajú rovnakým dielom na spoločných nákladoch (článok III., bod 3.) na základe ich vzájomného odsúhlasenia.
5. Na základe vzájomného vyúčtovania bude vystavená faktúra, ktorá bude spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu a na jej základe bude realizovaná úhrada bankovým prevodom.

**Článok V.  
OSOBITNÉ USTANOVENIA**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú pravidelne v priebehu realizácie podujatia spolu vzájomne komunikovať a informovať sa o postupe týkajúcom sa ich spolupráce na podujatí.
2. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za porušenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré sú spôsobené v dôsledku preukázateľne nepredvídanej a neodvratiteľnej udalosti alebo zásahom vyššej moci (napr.: prírodná katastrofa, epidémia, dopravná nehoda, meškanie prípadne zrušenie akejkoľvek dopravy, a pod.). V tomto prípade budú zmluvné strany hľadať nový, vzájomne výhodný termín realizácie podujatia. V prípade, že sa zmluvné strany nedohodnú na novom vzájomne vyhovujúcom termíne realizácie podujatia, majú obidve zmluvné strany právo odstúpiť od zmluvy bez nároku na akékoľvek sankcie a náhradu škody. Odstupujúca zmluvná strana je povinná tieto skutočnosti riadne a vierohodne doložiť.
3. V prípade, že sa výkonní umelci nezúčastnia na podujatí zo závažných dôvodov (choroba, úraz, úmrtie v rodine a pod.), sa agentúra zaväzuje ihneď písomne

- a preukázateľne oznámiť túto skutočnosť PKO. V tomto prípade nie je PKO oprávnené požadovať od druhej zmluvnej strany náhradu spôsobenej škody.
4. Pokiaľ odstúpi jedna zo zmluvných strán od tejto zmluvy bez udania dôvodu v termíne kratšom ako 1 týždeň pred dátumom konania podujatia, táto uhradí druhej zmluvnej strane všetky preukázateľne vzniknuté náklady súvisiace s prípravou podujatia.
  5. Na podujatí platí zákaz fotografovania a realizácie akýchkoľvek audiovizuálnych a obrazových záznamov bez súhlasu agentúry. Táto zmluva nezahŕňa práva na rozhlasové, televízne, či akékoľvek iné nahrávky. Obe zmluvné strany dávajú súhlas k nahrávke časti programu s vymedzením použitia len pre archívne a propagačné účely, nie pre verejnú exploatáciu.
  6. Každá zo zmluvných strán má k dispozícii po 10 voľných vstupeniek.
  7. Zmluvné strany sú povinné konať pri realizácii podujatia eticky, korektne, transparentne a v súlade s dobrými mravmi.
  8. Obe strany sa zaväzujú dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, civilnej obrany a ochrany pred požiarimi (ďalej len "predpisy BOZP, CO a PO"), všetky aktuálne platné vyhlášky, režimové opatrenia a usmernenia Úradu verejného zdravotníctva SR.

## **Článok VI. OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

1. Spracúvanie a ochranu osobných údajov fyzickej osoby upravuje:
  - Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), ďalej ako „Nariadenie GDPR“,
  - Zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ďalej ako „Zákon 18“.
2. Zákonnosť spracúvania osobných údajov zmluvných strán obsiahnutých v tejto zmluve je v zmysle čl. 6, ods. 1., písm. b) Nariadenia GDPR, resp. § 13, ods. (1), písm. b) Zákona 18.
3. Identifikačné a kontaktné údaje zmluvných strán (obchodné meno, sídlo, štát, IČO, DIČ, IČ DPH, údaje z obchodného registra / živnostenského registra, údaje o banke a bankovom účte, titul, meno a priezvisko oprávnenej osoby konať, podpis, tel. číslo, email, ostatné osobné údaje obsiahnuté v tejto zmluve) sú spracúvané za účelom určenia zmluvných strán a plnenia predmetu tejto zmluvy (vystavenie daňového dokladu – faktúry, jej úhrady a spracovaniu v účtovníctve, vzájomná komunikácia počas trvania tejto zmluvy a po skončení tejto zmluvy v súvislosti so zmluvou, ...) a v zmysle registratúrneho poriadku jednotlivých zmluvných strán, resp. v zmysle platnej legislatívy SR a EÚ budú aj uchovávané a archivované.
4. Zodpovedná osoba DPO – kontaktné údaje na zodpovednú osobu zmluvných strán sú uverejnené na webovom sídle príslušnej zmluvnej strany (v prípade, ak je určená).
5. Dotknutá osoba má v zmysle Nariadenia GDPR, resp. Zákona 18 právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu osobných údajov, právo na vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov, právo na prenosnosť osobných údajov, právo namietať spracúvanie

osobných údajov, právo podať návrh na začatie konania (čl. 77 / § 100) a na spracovanie osobných údajov, ktoré sa zakladá na udelení súhlasu so spracúvaním osobných údajov, má právo svoj súhlas na spracovanie osobných údajov kedykoľvek odvolať; odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním.

6. Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť v zmysle § 79 Zákona 18. Táto mlčanlivosť platí aj po ukončení tejto zmluvy.
7. Identifikácia (možných) príjemcov: Orgány štátnej správy a verejnej moci na výkon kont- roly a dozoru.

## Článok VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami právneho poriadku SR.
2. Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou osobitných písomných dodatkov.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
4. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

Prešov ● ● ●..... *17. 7. 2023*  
Hlavná 6395/50A.....

Bratislava, *03.07.2023*.....